



INFORME
DE FERIAS

2018



Vilnius Book Fair

Vilnius

22-25 de febrero 2018

Oficina Económica y Comercial
de la Embajada de España en Vilnius

Este documento tiene carácter exclusivamente informativo y su contenido no podrá ser invocado en apoyo de ninguna reclamación o recurso.

ICEX España Exportación e Inversiones no asume la responsabilidad de la información, opinión o acción basada en dicho contenido, con independencia de que haya realizado todos los esfuerzos posibles para asegurar la exactitud de la información que contienen sus páginas.

icex



INFORME
DE FERIAS

28 de febrero de 2018
Vilnius

Este estudio ha sido realizado por
Alexandra García García

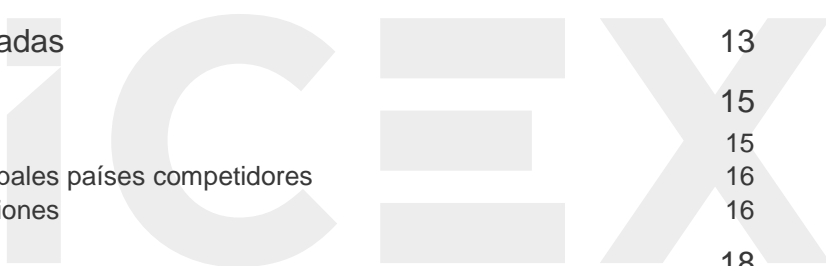
Bajo la supervisión de la Oficina Económica y Comercial
de la Embajada de España en Vilnius.

Editado por ICEX España Exportación e Inversiones, E.P.E., M.P.



Índice

1. Perfil de la Feria	4
1.1. Ficha técnica	4
1.2. Sectores y productos representados	9
1.3. Actividades de promoción de la feria por parte de la OFECOMES	10
2. Descripción y evolución de la Feria	11
2.1. Organización y expositores	11
2.2. Datos estadísticos	12
3. Tendencias y novedades presentadas	13
4. Valoración	15
4.1. Del evento en su conjunto	15
4.2. De la participación española y principales países competidores	16
4.3. Recomendaciones para futuras ediciones	16
5. Anexos	18
5.1. Direcciones de interés	18
5.2. Información general	19





1. Perfil de la Feria

1.1. Ficha técnica

VILNIUS BOOK FAIR 2018

19ª Feria Internacional del Libro de Vilnius

Fechas de celebración del evento: Del jueves 22 al domingo 25 de febrero.

Fechas de la próxima edición: Febrero 2019

Frecuencia, periodicidad: Anual

Lugar de celebración: Centro ferial y de congresos lituano "LITEXPO" (Lithuanian Exhibition and Congress Center)

Dirección: Laisves ave. 5, LT-04215, Vilnius, Lituania

Información de contacto: 00370 615 676282

Página web: <https://www.vilniausknygumuge.lt/en/>

E-mail: bookfair@litexpo.lt

Horario de la feria: Jueves 22 de febrero: de 10:00 a 19:00

Viernes 23 de febrero: de 10:00 a 21:00

Sábado 24 de febrero: de 10:00 a 21:00

Domingo 25 de febrero: de 10:00 a 17:00

Precios de entrada: Tarifa un día: 6 EUR

Tarifa un día (estudiantes): 4 EUR

Tarifa 2 días: 8 EUR



Tarifa 2 días (estudiantes): 5 EUR

Tarifa 4 días: 15 EUR

Tarifa 4 días (estudiantes): 10 EUR

Niños menores de 7 años: gratis

Las entradas pueden adquirirse en internet o en la propia feria.

Medios de transporte:

Servicio gratuito de autobús Plaza de la Catedral-LITEXPO

Coche: A 7 kilómetros aproximadamente del centro de la ciudad (10-15 minutos). Se debe coger la carretera en dirección a Kaunas.

Autobús: Líneas 21, 25 y 54.

Trolebús: Líneas 13, 16 y 18.

Taxi: Las tarifas varían según la compañía entre 0,49 EUR/km a 1,70 EUR/km.

Compañías de taxi:

- Etaksi

Página web: www.etaksi.lt/en/about

Tel. (SMS): 00370 8 633 44 553

Aplicación disponible en Android, iOS y Windows

- Taxi

Página web: www.taxi.lt

Tel.: 00370 52 444 444, 00370 52 666 666, 00370 715 715, 00370 310 310

Aplicación disponible en Android, iOS y Windows

- Almagré (hablan inglés)

Tel.: 00370 5 233 3999

- Equipažas (hablan inglés)

Tel.: 00370 5 239 5539





Superficie: 18.500 m². La exposición ocupó todos los pabellones de la feria (1, 2, 3, 4 y 5), y las conferencias se celebraron en las salas 1.1, 1.2, 1.3, 3.1, 3.2, 5.1, 5.2, 5.3, 5.5.

Sectores y productos representados:

Pabellón 1: Salón de la música

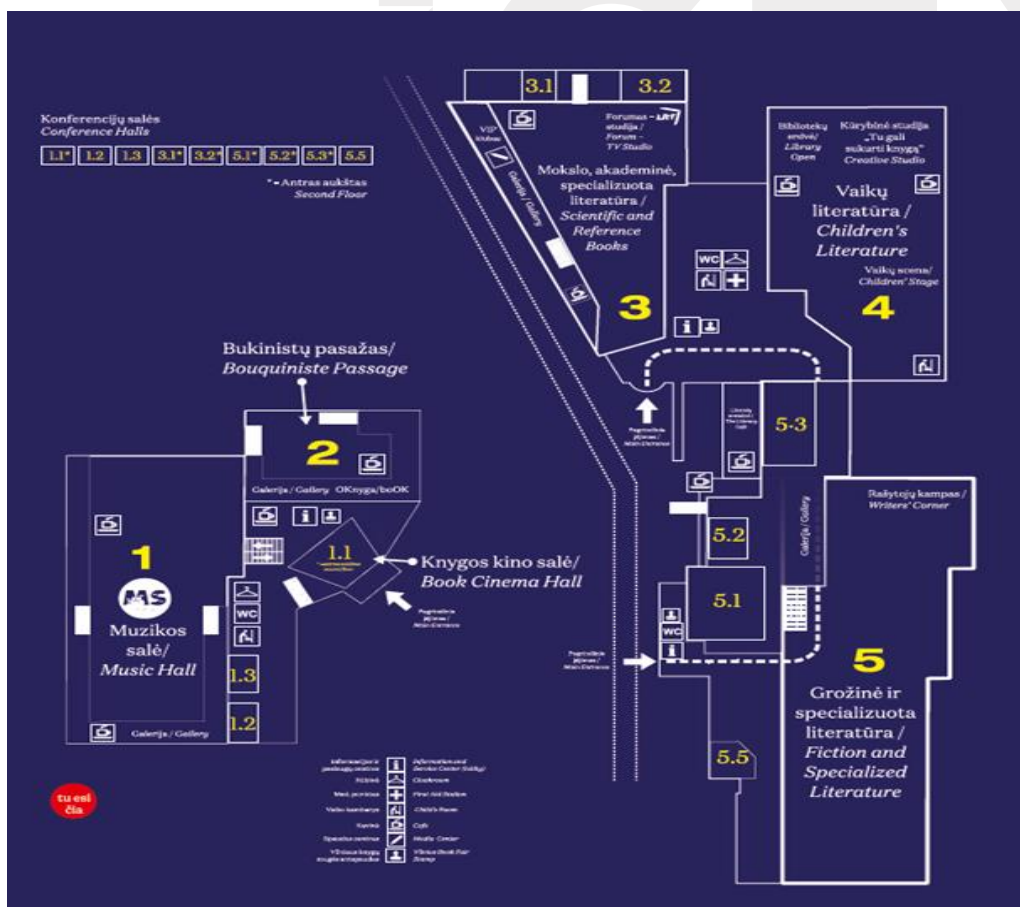
Pabellón 2: Libros antiguos

Pabellón 3: Libros científicos y de referencia

Pabellón 4: Libros infantiles

Pabellón 5: Libros de ficción y literatura especializada

La exposición se distribuyó de la siguiente manera:





Organizadores:

Centro ferial y de congresos lituano LITEXPO

Lietuvos Kūltūros Institutas

Lietuvos Leidėjų Asociacija

Patrocinado por la presidenta de la República de Lituania Dalia Grybauskaitė

Programa cultural respaldado por el Ministerio de Cultura de Lituania

Project Exhibition Manager: Sra. Agnė Žekonytė

Tel.: 00370 5 268 68 20, 00370 693 24714

E-mail: bookfair@litexpo.lt, a.zekonyte@litexpo.lt

Inscripción de participantes en la feria: Los participantes tienen que inscribirse a través de un formulario online en www.litexpo.lt, a través del sistema EPUS (<http://epus.litexpo.lt>).

El expositor puede contar con un co-expositor (otra empresa), en su mismo stand siempre y cuando lo registre y la organización dé el visto bueno. Además, el expositor debe pagar una cuota por contar con un co-expositor, además de hacerse responsable de todos los imprevistos que puedan surgir.

Fecha límite de inscripción: 11 de Diciembre de 2017

Precios y servicios incluidos para los participantes: Se alquila un espacio de exhibición vacío (área mínima – 6m²) durante toda la duración de la Feria, brindándose los siguientes servicios:

- Servicios de coordinación y organización
- Campaña publicitaria de la feria
- Campaña de comunicación de la feria
- Atracción de visitantes específicos
- Iluminación y calefacción en los pasillos
- Protección general contra robos fuera de las horas de trabajo de la feria

Cuota de inscripción por expositor (debe pagarse después de presentar el acuerdo de solicitud): 120 EUR + 21% IVA. Esto incluye:



- Ver el catálogo electrónico de expositores
- Pases de expositor (1 pase por cada 2m², pero no más de 30 por stand)
- 2 invitaciones para la ceremonia de apertura de la feria

Cargo por el co-expositor: 120 EUR + 21% IVA. Esto incluye:

- Ver el catálogo electrónico de expositores
- Pases de expositor (2 pases por co-expositor)
- 2 invitaciones para la ceremonia de apertura de la feria

Alquiler del espacio para la exhibición:

- Espacio de exposición vacío: 67 EUR + 21% IVA por cada m²
- Espacio de exposición vacío cuando se alquilen más de 30m²: 61 EUR + 21% IVA por cada m².

Cada expositor y co-expositor recibe tarjetas de entrada gratis para visitar la feria:

- Si se alquilan al menos 10m²: 25 entradas
- Si alquila más de 10m²: 40 entradas

Además, también se dispone de un stand estándar de 6m² que consiste en lo siguiente:

- Altura de 2,5 m
- Alfombras color gris; 3 focos de 100 W (1 por cada 2m²)
- 1 mesa y 2 sillas
- 15 estanterías
- Cartel con el nombre de la empresa en letras latinas (hasta 10 letras)
- Toma de corriente de tres salidas (220 V / 2 kW)
- Contenedor de basura y servicio diarios de limpieza de stands

El precio del stand estándar es de 21, 50 EUR + 21% IVA por cada m² alquilado.

En caso de dudas sobre los stands, contactar con Rūta Urbonavičiūtė, teléfono +370 655 05705, e-mail: r.urbonaviciute@litexpo.lt



Otros servicios:

- Reserva de hoteles: Gintarė Petrauskaitė
Tel: +370 630 09390

E-mail: g.petrauskaite@litexpo.lt

- Visados: Gražina Jakštaite
Tel: +370 620 24750

E-mail: g.jakstaite@litexpo.lt

Los participantes pueden organizar diversos eventos durante la feria (presentaciones de libros, reuniones con autores, seminarios, etc.). Los formularios de reserva de las salas de conferencias se deben enviar por correo electrónico antes del 30 de Noviembre de 2017.

1.2. Sectores y productos representados

Vilnius Book Fair 2018 contó con 400 eventos, 62.840 visitantes, 303 expositores de 9 países diferentes, 310 periodistas acreditados y 29 invitados de 12 países diferentes.

La temática de la feria se estructuró en base a la siguiente clasificación:

- Ficción contemporánea y clásicos
- Negocios y publicaciones especializadas
- Literatura infantil y ficción para jóvenes
- Libros científicos, de referencia y académicos
- Enciclopedias, diccionarios y libros de texto
- Libros de arte, ilustraciones, tarjetas y calendarios
- Libros religiosos
- Salud, estilo de vida y literatura esotérica
- Publicaciones en idiomas extranjeros
- Periódicos, revistas
- Mapas, guías de viaje
- Registros de audio y vídeo, publicaciones musicales
- Bibliotecas, museos, centros de cultura
- Librerías, comercios mayoristas y minoristas de libros



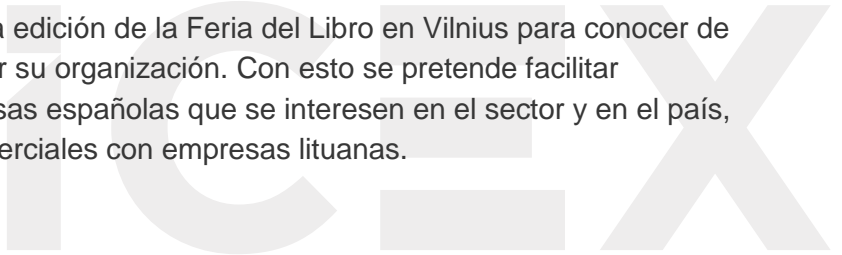
- Multimedia y libros electrónicos
- Medios de comunicación
- Stands nacionales/conjuntos
- Arte sobre libros y cine, publicaciones inusuales

Otros

1.3. Actividades de promoción de la feria por parte de la OFECOMES

La Oficina Económica y Comercial de España en Vilnius, informa previa solicitud, sobre las ferias que se celebran en Lituania.

Se realizó una visita a la decimonovena edición de la Feria del Libro en Vilnius para conocer de primera mano el evento y poder detallar su organización. Con esto se pretende facilitar información y ayuda a todas las empresas españolas que se interesen en el sector y en el país, así como en establecer relaciones comerciales con empresas lituanas.



2. Descripción y evolución de la Feria

2.1. Organización y expositores

La Feria internacional del Libro en Vilnius es el principal punto de encuentro anual de editores, autores y lectores en Lituania. Es la feria del sector más grande e importante de los países bálticos, convirtiéndola en un acontecimiento relevante tanto para los profesionales del sector como para los amantes de la lectura.

Cada año, el programa cultural tiene un tema especial. En la edición anterior la temática elegida fue “Signos Lituanos Visibles en el Extranjeros”, y se centraba especialmente en las numerosas manifestaciones de la identidad lituana, sobre todo a través del lenguaje.

En 2018, Lituania celebra el centenario de la restauración como estado independiente. Esta fecha es de especial importancia para Lituania y su gente, ya que marca el aniversario del largo camino recorrido por la nación lituana hacia la libertad. Por ello, la Feria del Libro de Vilnius se convirtió en una gran oportunidad para evaluar y sentir cómo el país y su gente han cambiado, cómo han vivido, y qué autores, personalidades y textos lituanos les han afectado más en los últimos cien años. Al mismo tiempo, se dio la oportunidad de debatir, investigar y hablar sobre qué tipo de Lituania se creará a través de la lectura en los próximos 100 años.

Los expositores fueron principalmente editores, librerías, centros culturales de países extranjeros, centros de enseñanzas de idiomas y medios de comunicación. Participaron más de 300 expositores, la mayoría de Lituania, aunque también había presencia de expositores de otros 9 países diferentes como Bielorrusia, Suiza, Alemania, Omán, Polonia, Rusia y Ucrania.

La distribución de los pabellones, siendo la primera vez en la historia de la feria que se ocupan todos los pabellones de LITEXPO, fue la siguiente:

- Pabellón 1: Salón de la música
- Pabellón 2: Libros antiguos
- Pabellón 3: Libros científicos y de referencia
- Pabellón 4: Libros infantiles
- Pabellón 5: Libros de ficción y literatura especializada



Un año más, una de las características distintivas de la Feria del Libro de Vilnius es la gran cantidad de eventos culturales que contiene su programa. Destacan, en particular, las reuniones entre escritores tanto lituanos como extranjeros con sus lectores. Este año además, hubo 53 invitados de 21 países diferentes. Algunos de los escritores extranjeros invitados fueron: Walter Kostner (Italia), Evie Wyld (Inglaterra), Nora Ikstena (Letonia), Zuska Kepplová (Eslovaquia), Selja Ahava (Finlandia), Ignacio del Valle (España), Antonio Manuel Carrasco (España), Iván Vélez (España), Dmitrij Ozerskij (Rusia), etc.

2.2. Datos estadísticos

Los datos estadísticos sobre la Feria Internacional del Libro en Vilnius son los siguientes:

Tabla 1. Vilnius Book Fair 2018. Datos estadísticos

	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Área (m2)	9.237	8.800	9.406	11.791	12.000	18.500
Nº expositores	267	300	300	330	303	370
--extranjeros	8	9	10	35	13	38
Nº actividades	416	415	426	436	400	564
Nº visitantes	64.000	63.200	66.320	67.820	62.840	67.123

Fuente: elaboración propia a partir de datos proporcionados por la organización de la feria

A través de estos datos se puede comprobar como la Feria Internacional del Libro de Vilnius es una de las ferias más destacadas de Lituania. Este año ha habido un aumento del 6.82% en el número de visitantes con respecto a la edición anterior, se ha ampliado el área de exposición, han aumentado los expositores nacionales y extranjeros, y también se han desarrollado más actividades. Además, ha habido 45 nuevos participantes, 64 participaciones en el Music Hall y se han abierto 17 espacios para eventos.

3. Tendencias y novedades presentadas

En la decimonovena edición de la Feria Internacional del Libro de Vilnius, el tema principal de la feria se centró en la celebración del centenario de la restauración de Lituania como estado independiente.

En esta ocasión, el Instituto de Cultura de Lituania llevó a cabo un programa de entrevistas donde escritores famosos lituanos entrevistaron a compañeros de otros países como Nora Ikstena de Letonia, Marian Milcak de Eslovaquia, Jan Hajek de República Checa, Ilmar Taska de Estonia y Jerzy Illg de Polonia.

También se dio la oportunidad de conocer a I.Taska, famoso director de cine, guinista y productor estonio cuya novela "Pobeda 1946" le catapultó a la fama y fue recientemente traducida al lituano. La novela presenta una atmósfera depresiva de posguerra en Tallin cuando Estonia fue separada del mundo por el telón de acero.

El programa de debate de la feria también presentó novedades al contar con la presencia de Rosie Goldsmith, una periodista de Reino Unido que trabajó durante más de 20 años en varios países del mundo con emisoras como la BBC, y que participan activamente en la vida cultural europea.

Durante la feria, se prestó mucha atención al Premio de Literatura de La Unión Europea, ya que este año se presentó una publicación especial dedicada a los 9 ganadores del báltico, y se coordinó un diálogo para las ganadoras Sara Mannheimer (Suecia), Laura Sintija (Lituania) y Evie Wyld (Reino Unido), dando la oportunidad a los visitantes de conocer a esta última.

Por otro lado, La Asociación de Editores de Lituania continuó un año más con la tradición de presentar el programa a profesionales, en el que se discutió los desafíos en la distribución y venta de libros hoy en día, así como las iniciativas para promover la lectura en campañas populares.

La feria por primera vez llenó todos los espacios de Litexpo; los 5 pabellones, sus galerías y salas de conferencias, así como las tres nuevas salas de conferencias.

Asimismo, la feria este año contó con los siguientes espacios:



Salón de Literatura Infantil: todas las novedades de literatura infantil presentadas por editores lituanos y extranjeros, así como el espacio, donde los niños pueden jugar libremente y donde los eventos dedicados a ellos tienen lugar en el “escenario para niños”.

Estudio Creativo: invita a los visitantes más jóvenes de la feria a participar en talleres creativos, lecturas, encuentros con autores de literatura infantil, ilustradores de libros de Lituania y países extranjeros. El Estudio Creativo forma parte del Children’s Literature Hall y es iniciado y organizado por el famoso artista lituano Sigutė Chlebinskaitė.

Forum – LRT Studio: área de eventos, donde la televisión nacional y la radio lituana transmiten programas de radio y televisión, realizan entrevistas en vivo con autores y artistas, y emite informes en vivo desde la feria.

Club de Discusión: invita a disfrutar de debates serios y conversaciones profundas con reconocidos representantes lituanos y extranjeros de cultura, arte, negocios y ciencia. Los debates se llevan a cabo en el Forum – LRT Studio.

Music Hall: se presentan novedades de artistas y músicos lituanos con música en directo.

Exhibiciones de Arte: presentación de una gran variedad de exposiciones de obras de pintores, ilustradores de libros y fotógrafos.

El Café Literario: la lectura de poesía a ritmo de jazz se reserva para las noches de viernes y sábado.

Biblioteca Abierta: biblioteca nueva y moderna creada por la Asociación de Bibliotecarios de Lituania. Un nuevo espacio que adapta la lectura y el *networking*, especialmente entre los jóvenes.

El Pasaje del Buquinista: un espacio nuevo y diferente para aquellos visitantes que adoran leer y coleccionar libros de segunda mano o escuchar discos de vinilo.

Sala Libros&Cine: proyecciones de las últimas películas realizadas a partir de conocidas novelas, así como documentales sobre escritores, poetas y artistas.



4. Valoración

4.1. Del evento en su conjunto

La primera edición de la Feria del Libro en Vilnius fue en el año 2000, y cada año se reafirma como la mayor y más importante feria del sector en los países bálticos. Además, es una de las ferias más grande de Europa del este y una de las más destacas a nivel europeo.

Esta feria, tanto por el área de exposición como por el número de expositores y visitantes, se trata de una de las tres mayores ferias que acoge el recinto ferial LITEXPO.

La Vilnius Book Fair de 2018 aunó a un gran número de empresas locales y extranjeras, público profesional y no profesional, interesados en el mercado editorial, el arte y la cultura. En el evento se dieron a conocer las novedades editoriales tanto de escritores lituanos como extranjeros, así como la posibilidad de contactar con instituciones y organismos culturales, centros de idiomas y algunos de los autores literarios más importantes del momento.

Siendo el primer año que la feria consigue llenar los 5 pabellones de Litexpo, no cabe duda que esta feria esté en su gran momento de expansión. Entre los pabellones más concurridos estuvo el pabellón 4 dedicado a los más pequeños. Es el primer año que se dedica un pabellón entero y, además de haber actuaciones, lecturas de los libros más leídos en Lituania, y zonas de manualidades donde podían construir su propio libro, también estuvieron presentes tiendas en las que se vendían todo tipo de accesorios o incluso libros cuya recaudación iba destinada a los niños con cáncer.

Otro de los pabellones más concurrido fue el 5, donde se presentaban los libros especializados y de ficción. En este pabellón, se encontraban las grandes editoriales lituanas y había grandes rebajas para los amantes de los libros, entre los que se incluían libros de otros idiomas como inglés o francés.

4.2. De la participación española y principales países competidores

A diferencia de años anteriores, España estuvo presente en esta edición de la feria de la mano de la Embajada de España en Vilnius. En el pabellón 3, donde se encontraban los participantes extranjeros, los visitantes tuvieron la oportunidad de visitar el stand de la embajada donde se expusieron libros de varios géneros de escritores españoles. En este mismo recinto, todos los amantes de la literatura y cultura española fueron invitados a la segunda edición del coloquio “Literatura Contemporánea Española”, bajo el título “Literatura e Historia”.



Durante la primera parte de este, Ignacio del Valle habló sobre “Novelas ambientadas en las guerras del siglo XX”, mientras que en la segunda Iván Véllez presentó el tema “Leyenda negra. ¿“Fake News” contra la España imperial?”. Además, como novedad en esta nueva edición, tras la finalización de la feria la embajada inauguró un servicio de préstamos a modo de biblioteca, donde se ha puesto a disposición del público los libros expuestos durante los eventos de forma gratuita.

En cuanto a los principales países competidores, cabe señalar que países como Ucrania contaban con un stand pequeño similar al español. Sin embargo, países como Alemania, Omán o Bielorrusia, contaban con grandes y llamativos stands. En el caso de Omán, no solo mostraban la literatura propia del país, sino que también atraían al público a través de su cultura culinaria.



4.3. Recomendaciones para futuras ediciones

La Feria del Libro de Vilnius es la principal feria del mercado editorial de Lituania y la más importante de los países bálticos. En las últimas ediciones no había presencia española a través de stands o conferencias que diesen a conocer la literatura española y las novedades editoriales en España. Sin embargo, tras considerar la importancia del español como lengua popular en el país, y el interés creciente por parte de los ciudadanos en la cultura española, este año se ha establecido un stand de la embajada y se ha contado con la presencia de tres reconocidos autores: Ignacio del Valle, Iván Véllez y Antonio Carrasco.



Se considera que la feria tiene un gran potencial pendiente de explotar. Es un evento de gran visibilidad, y debería seguir siendo importante a la hora de considerar participar en ella. La presencia de empresas españolas puede ayudar a ponerse en contacto con representantes no solo mercado lituanos, sino mercados próximos como el letón, bielorruso o polaco.

Las empresas españolas que no deseen participar en la feria pueden localizar a potenciales socios comerciales a través de la organización de misiones comerciales directas o visitas individuales, actividades en las que se especializan las OFECOMES.

icex



5. Anexos

5.1. Direcciones de interés

Centro Ferial Lituano (LITEXPO)

Dirección: Laisves Prospektas 5, Vilnius LT-04215

Tel.: 00370 5 245 4500

E-mail: info@litexpo.lt

Página web: www.litexpo.lt

Directora de Proyecto: Sra. Agnė Žekonytė

Tel.: 00370 5 268 68 20, 00370 693 24 714

E-mail: a.zekonyte@litexpo.lt



Embajada de España en Vilnius

Gedimino pr. 35, 4ª planta, Vilnius LT-09011

Tel.: 00370 5 231 39 61

Fax: 231 39 62

E-mail: emb.vilnius@maec.es

Embajador: Exco. Sr. Emilio Fernández-Castaño y Díaz-Caneja



Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Vilnius

J.Jasinksio 16B, 6ª planta, Vilnius LT-01112

Tel.: 00370 52 546 800

Fax: 00370 52 546 801

E-mail: Vilnius@comercio.mineco.es

Agregado Comercial: Sr. Fernando Vidal-Folch de Balanzó

5.2. Información general

Página web turismo Vilnius: www.vilnius-tourism.lt

Guía de turismo Vilnius in Your Pocket (en inglés) descargable en el siguiente enlace:
www.inyourpocket.com/vilnius

Hoteles: www.lithuanianhotels.com/en www.booking.com www.agoda.com

Transporte: www.vilniustransport.lt/en

Restaurantes: www.tripadvisor.es

Clima: www.delfi.lt



ICEX

Si desea conocer todos los servicios que ofrece
ICEX España Exportación e Inversiones para impulsar
la internacionalización de su empresa contacte con:

Ventana Global

900 349 000 (9 a 18 h L-V)
informacion@icex.es



ICEX España
Exportación
e Inversiones